

甲年

四旬期第三主日

潘家駿神父（主教團禮儀委員會）



### 慶祝奧蹟

本主日彌撒的第一篇讀經《出谷紀》，追述以色列子民在曠野中因缺水而處在極度的口渴之中，這口渴導致人民激烈地爭吵、抗議、抱怨梅瑟。梅瑟面對如此激烈的埋怨，只好尋求那帶領他們出離埃及奴役的天主，向天主呼號求助。天主向梅瑟說：「你手中拿著你擊打尼羅河的棍杖去；我要站在你面前，在曷勒布山的一塊磐石上；你去擊打那磐石，就有水流出來，給人民喝。」梅瑟於是依照上主的話做了；就這樣，口渴所帶來的生命危機就此解決了。

以色列子民這股對水的渴望，正是人們渴望基督來臨，為人帶來救恩泉源的預像；而事實上，也只有基督才能夠真正地為我們帶來救恩，徹底地消解我們對永恆生命的飢渴，並滿足我們最深的渴望。而從被擊打的磐石中流出活命的泉水這幅《出谷紀》中所描繪的圖像，更是讓我們想起了第四世紀的教父聖金口若望，當詮釋耶穌在十字架上的犧牲時，他這樣說：「你願知道基督之血，有什麼其他德能嗎？我願你先知道這血的源頭，這血首先從十字架流下，從主的肋旁流出。按聖經所載：耶穌死後還被懸在十字架上時，有一個士兵走近，以長矛刺開他的肋旁，立刻血水併流。水是聖洗的象徵；血是聖體的象徵。兵士刺開了他的肋旁，也打開了聖殿的牆壁；我因此找到了傑出的寶藏，並尋到光輝的財富，深以為喜慶。」是的，梅瑟從磐石中擊出的救命泉水，正是基督在十字架上為我們傾流的永生活泉的預像。這永生活泉透過今天的《若望福音》，在耶穌與撒瑪黎雅婦人的對話裡，為我們帶來了充滿盼望的許諾與永不失落的保證。

那一天，耶穌「必須途經撒瑪黎雅」（若四4），於是祂和門徒來到撒瑪黎雅的席哈爾。那時大約是正午，門徒往城裡買食物去了，耶穌因為旅途勞累，便坐在一口叫做「雅各伯泉」的井旁休息。此時，有一位撒瑪黎雅婦人來井邊打水。耶穌見到她，很有禮貌地向她要水喝：「請給我一點水喝。」這句話聽來非常平常，但為身為猶太人的耶穌來說，卻是踏出非常慎重也是非常重要的一步，因為依據當時的時代背景，猶太人與撒瑪黎雅人之間的關係向來非常惡劣，幾乎老死不相往來。因此，耶穌主動接觸這位撒瑪黎雅婦人的舉動必定令人側目，甚至引旁人困惑，令當事者驚奇。既然如此，耶穌為什麼「必須」途經這裡，甚至還做這些騷動人心的舉動？

事實上，耶穌從猶太北上加里肋亞，是完全不必經過撒瑪黎雅的，而且因為族群間的惡劣關係，一般猶太人根本就不會考慮選擇去經過這個地方，甚至刻意避開。但福音卻是以「必須」來描述耶穌經過撒瑪黎雅的刻意性與必要性，這正表達了主耶穌基督因著對人的慈悲與愛，祂必然要穿過層層阻隔圍牆，走過種種審判眼睛，越過重重既定法則，打破一切藩籬去接觸被社會或被罪排擠到邊緣裡的生命；為此，耶穌「必須」經過撒馬利亞，「必須」主動走向這位撒瑪黎雅婦人。也因為如此，雅各伯井旁美麗的天人邂逅故事就必然展開了。

主耶穌主動向這位婦人要水喝，一下子，種族間的隔膜、社會間的隔膜、宗教間的隔膜、男女間的隔膜，都被打破了。就這樣，身為撒瑪黎雅的婦人和身為猶太人的耶穌，這原本相互背負著種族、宗教歧視與仇恨重擔的兩人之間的樊籬除去

了，並在彼此的鴻溝中注入了融合，而使得兩人之間的對話成為可能。因此，當婦人面對耶穌的溫良慈善時，她除去了防衛的心房，並讓她那對耶穌的驚奇而可以更進一步大膽地回問耶穌說：「祢是猶太人，而我是撒瑪黎雅人，你怎麼向我要水喝呢？」彼此的關係既然已經建立，於是耶穌知道祂也可以進一步向這位婦人展示祂深切的意願，表面上是祂向婦人求水喝，但實際上是祂願意給，祂多麼熱切地渴望將天主的恩寵通傳給人，所以耶穌這樣回答說：「若是妳知道天主的恩賜，和現在向妳要水喝的人是誰，妳或許早就會求她，而祂也早就賜給妳活水了。」

這份已經建立起的關係促使婦人打破砂鍋繼續問底：「先生，你連打水的器具都沒有，而井又深，你從哪裡取得那活水呢？」婦人之所以如此問，乃是因為自傳統以來撒瑪黎雅人就以這口井自豪，他們認為這是先祖雅各伯挖掘並留下來的神聖信物，銘刻著先祖所經歷過的偉大事蹟；時間雖然消逝了，但這口井仍然泉湧不竭。因此，撒瑪黎雅人不論信仰或生存，有很大程度都是依賴著這口井，而這口深不可測的井至今猶然豐沛地滋潤著每一個撒瑪黎雅人，但是眼前的這位先生卻貧乏得什麼也沒有，就連汲水器具都沒有，難道祂的益處真能比得過這口井嗎？這樣人之常情的疑問，也常常是我們對耶穌的疑問！在我們生活的各項領域裡，總有著各式各類的神明與偶像，而耶穌真的會比這些神明偶像更有效能嗎？如在投資的世界裡，我們有股神巴菲特（Warren Buffett），難道耶穌比他還出色嗎？在企業的運作裡，我們有經營之神台灣的王永慶或日本的松下幸之助，難道耶穌會比他們厲害嗎？在賺錢的領域裡，我們有全球首富比爾蓋茲（William Henry Gates III），難道耶穌比他還能賺嗎？所以，主耶穌比他們都行嗎？無怪乎，這位撒瑪黎雅婦人反問了一個我們心底深處的大哉問：「難道你比我們的祖先雅各伯還大嗎？」

面對這問題，耶穌猶然堅定明確地回答她：「喝了這水的人，還要再渴；但是，誰喝了我給的水，就永遠不再渴；並且我給他的水，要在他內成為泉源，湧出活水，使他得到永恆的生命。」這婦人當然無法明白耶穌這些充滿奧秘的話語，不過倒是非常知道自己的生命確實常常乾渴，因此需要常常打水，常常需要以各種方式來消解乾渴，然而辛勞不斷付出卻無法一勞永逸。她是多麼地渴望這水可以從生命中自然流溢出，這樣她就可以不用在這麼熱的天氣下，穿街過巷來到這麼遠的地方打水了。因此，她非常實用主義地求耶穌給她這泉湧的水。

然而，耶穌所要賜給我們的活水，並非這位婦女所誤以為的物質性的水，而是從內在生命湧出的生命泉源。這位婦人顯然不懂耶穌話中的真義，耶穌只好從另一條進路來幫助這位婦人。耶穌注意到這位婦人之所以不瞭解祂的話，並不是因為她教育程度不好或是智商不高，而是出於兩個原因。第一、她欺騙了自己的良心，犯了姦淫的罪。第二、她的心曾經受過傷，致使她成為一位人格有缺陷的人。

事實上，這篇福音從一開始的敘述，就已經隱約向我們透露出這位婦人的生命實況，只是她自己不願意承認罷了。婦人到井邊打水的時辰按福音記載是「中午」；這個時辰是一天中天氣最炎熱的時刻，一般說來，不會有人選擇這個時候來井邊打水。人們通常會選擇一大早就來，不僅是因為此時天氣比較涼爽，同時彼此也可以互通昨天發生的最新消息。但這位婦人卻刻意避開人群，選擇這個沒有人的時刻前來，一方面可能是因為她的生活淫亂，羞於見人，再方面也可能是因為如此，所以被其他婦女所拒絕。也因此，耶穌幫助這位婦人誠實地去面對自己帶罪的生命景況，並勇敢地承認自己就是一個罪人。如此，她便可以開始真切地體會到她那乾涸的靈性生命的需要與渴望，渴望那永生活水的滋養。

這永生的活泉在我們領受聖洗聖事時，天主就要豐沛地將之傾注在我們的生命中，滋養我們的靈性生命；祂的恩寵也要向太陽的光芒一樣，照耀我們內在的生命。而這永生的泉源不只要滋養我們，也要藉著我們的分享而泉湧至他人的生命中；而這信德的光芒不僅要照亮著我們，也要藉著我們的見證而照亮他人。因此，藉信德的悔改而領受洗禮，藉領受洗禮而獲得醫治與救恩的我們，我們的生命都將在聖神的引領下，活出耶穌為了愛我們到底而為我們經歷的苦難、死亡與復活，而只有活出這基督之愛的人，才能真正見證耶穌在今天福音中的許諾：「我給他的水，要在他內成為泉源，湧出活水。」

今天福音裡的撒瑪黎雅婦人就是一位經歷耶穌的醫治而獲得生命，並使這生命成為泉源，湧出活水的人。在故事的結尾處，我們看到這位曾經因罪而被人拒絕，生命充滿恐懼的婦人回到自己的城裡，大無畏地為耶穌作見證：「祂把我過去所作的一切都說了出來。」而人們對這見證的回應則是來到耶穌跟前，請求耶穌住下，並且跟婦人說：「我們現在信了，不是由於妳的話，而是因為我們親自聽見了祂的話，知道祂確實是世界的救主。」是的，這位婦人從耶穌那裡經驗到了罪的寬恕、破碎的復合、創傷的醫治、恐懼的釋放、死亡的克服，所以她可以無所畏懼地把自己那非常有限、非常有條件的愛，成為天主那無限、無條件的愛的通道。就如若翰他來，是為作證，是為給光作證。

這位撒瑪黎雅婦人的故事繼福音之後，在教會的傳統中，還不斷地發展並持續地被傳頌著。最終這位婦人成為一名傑出的福傳者和殉道者。她帶著她的孩子，不畏艱辛遠至各地傳福音，她的孩子也成為殉道者。為了感恩她對福音的犧牲奉獻，東方教會特別在禮儀中紀念這位聖徒。她的聖名是St. Photini，即「光明」之意。是啊！這位撒瑪黎雅的婦人既白白地得到光照，也要白白地把光帶給人，而作為基督徒的我們，聖洗聖事已經使我們成為「光明之子」，因此我們的生命亦該如是。

這是一個發生在雅各井旁絕美的生命故事。在《創世紀》中，聖祖雅各伯的愛情故事也是發生在水井旁；在井旁，他一看見辣黑耳就一見鍾情。而今，也是在一個井旁，同樣發生了動人的愛情故事，然而不再是男人與女人之間的愛情故事，卻

是天主與人之間的愛情故事，也就是耶穌接納罪人的愛情故事。這位婦人有著無盡的渴望，渴望被愛，渴望被接納；而耶穌也有渴望，渴望讓這婦人獲得天主的愛，渴望這婦人的渴望能獲得永恆的滿足，渴望這婦人的生命能活在活水的滋養裡。

主耶穌愛的渴望是無限寬廣的，這渴望迫使他走上一條「必須」走的道路，「必須」愛的道路，「必須」背負十字架的道路，「必須」死在十字架上的道路。在十架上，耶穌用了祂畢生的渴望在十字架上說出了「我渴」（若十九28），是的，驅使耶穌走上十架，並在十架上念茲在茲的，就是這種愛我們到底的渴望。為了這渴望，縱使撒瑪黎雅是不潔的，祂仍要走過去；縱使阻隔祂與撒瑪黎雅婦人接觸的圍牆是高大的，祂仍要越過去；縱使兩人之間的宗教鴻溝是如此深闊，祂仍要跨過去。而因著主耶穌無與倫比的渴望，那婦女的心被觸動了，連帶著生命中久久已經被遺忘的渴望在她內再度萌芽重生了，而這渴望終於讓她在耶穌內發現永生活泉，找到不再乾渴的永恆秘訣。

是的，這口井很「深」，但這口井邊的天人相遇故事所觸動的渴望更「深」；在渴望如此之深的生命井旁，你擁有多深的渴望，渴望來與耶穌相遇？

## 祈禱經文

彌撒一開始的「進堂詠」就詠唱著：「我仰望上主，目不轉睛，因為祂使我脫離了陷阱。我孤苦伶仃，求祢回顧我，憐憫我。」（詠廿四15-16）這是從第八世紀以來在傳統上所使用的，這首聖詠正是說出了所有跟隨耶穌的人在這段四旬時期悔罪的心聲。「進堂詠」還有另一個充滿聖洗意涵的選擇：「上主說：我要把你們從異民中領出，從各地聚集你們。我要在祢們身上灑清水，淨化你們脫離各種不潔。我還要賜給你們一種新的精神，從你們的肉身內取出鐵石的心，給你們換上一顆血肉的心。」（則卅六24-26）這聖詠預示了那將賜予候洗者聖洗聖事的恩寵。如果堂區舉行懇禱禮，那麼就可以詠唱此一進堂詠，或是選擇同樣精神的聖歌作為進堂詠。

「集禱經」是一闕具有高度悔罪意涵的禱詞：「無限仁慈、萬善萬源的天主，祢曾曉諭我們：齋戒、祈禱與施捨都是治療罪人的良藥，求祢垂憐憫我們的悲微，使我們俯首認罪，當我們軟弱失足跌倒時，求祢大發慈悲，將我們扶起。」在第八世紀的禮書，這闕禱詞原是安排在四旬期第四週的星期六，梵二後將之移至這個主日。

在「獻禮經」中，我們祈禱天主使我們的祭獻蒙祂歡喜，並使這祭獻所產生的力量令我們能寬恕我們的近人：「上主，求祢因我們舉行的聖祭，赦免我們的過犯；並幫助我們慷慨地寬恕我們的兄弟姊妹們。」

「領主詠」以充滿詩意的表達方式，描述上主的祭壇正是一切信者與天主及弟兄姊妹在聖體內彼此共融的家：「萬有的上主，我的君王，我的天主，麻雀在祢的祭壇旁覓得了居所，燕子也找到了安置幼雛的巢窩。上主，住在祢的殿裡，不斷讚美祢的人，真有福氣！」（詠八二4-5）

藉著「領聖體後經」，我們祈禱天主使這聖體奧蹟的神效能夠在我們身上完成：「上主，我們身在世上，業已飽饜了天降神糧，也取得了永遠救恩的保證；懇切求祢，使聖體聖事的神效，在我們日常生活中充分地發揮出來。」這闕禱詞源自第五世紀的禮書。

## 禮儀行動

1. 本主日，主祭穿紫色祭披。
2. 主祭在致候詞之後，可以用下列類似的導言，導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中：「今天的禮儀特別提醒我們我們所領受的聖洗聖事，也透過讀經幫助我們去更深地了解這件與我們的生命攸關的聖事。藉著「水」這個主題，而讓我們體驗到對天主的渴望；也藉著水這一主題，而讓我們經驗到在耶穌身上所獲得的滿足；因為那湧到永生的水泉，就是從耶穌自己的生命流溢出來的。這湧泉將永不枯竭，因為用這活水所舉行的洗禮並不只是一項儀式而已，更是新生命的慶典；它是一項結合於基督內，並共融於教會中的生命慶祝，這生命將藉著感恩聖事的滋養而不斷地在我們內成長。讓我們在今日的彌撒中，祈求天主將活水不斷地如時雨滂注在我們饑渴的生命中，並使我們有能力將這生命分享給他人。」
3. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：「每當我們犯罪的時候，我們就是讓天主愛的活泉乾涸了；現在我們祈求天主的寬恕。」
4. 彌撒取消「光榮頌」。
5. 彌撒或日課禮儀均取消「阿肋路亞」。
6. 本主日可在彌撒中為即將在今年復活守夜禮領受聖洗禮的候洗者舉行第一次「懇禱禮」；但為了牧靈的理由，也可在周間舉行，不過主日是首選。如果堂區舉行候洗者「懇禱禮」（考核禮），則應使用甲年的福音，並在講道後舉行。「懇禱禮」是教會藉著驅邪禮（求天主護佑）及祈禱幫助候洗者澄清思想，淨化心靈，力敵誘惑，正心誠意，

堅定志向，加強對基督的信賴，並努力學習敬愛天主。第一次懇禱禮的經文請見《成人入門聖事禮典（一）》頁37-40。

7. 這個主日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用四旬期的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「因著梅瑟的祈求，天主在曠野裡賜下了水泉；讓我們懇祈天主在四旬期的旅程中，也為我們賜下生命的活泉。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「創造宇宙萬事萬物的天主，祈求祢賞賜我們活水，並且更新所有尋求祢助祐的人的生命。以上所求是靠我們的主基督。」
8. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「我們的天主父藉著祂的聖子耶穌基督滿足了我們的饑渴；現在就讓我們以全心、全靈、全意、全力感謝祂。」
9. 感恩經可採用感恩經第一、三式；或是「修好感恩經」第一、二式（請見主教團禮委會編譯《感恩祭典補篇》），但頌謝詞應採四旬期專用的頌謝詞，配合甲年福音採「關於撒瑪黎雅婦女」頌謝詞。

## 禮儀空間及音樂

不以花卉裝飾祭台及其他禮儀空間。風琴或其他樂器只可用作伴奏歌唱。（「羅馬彌撒經書總論」313）

## 一周禮儀

1. 緊接著主日之後，在周間的禮儀進展中，基督徒團體繼續四旬期的操練。週間彌撒中的禱詞和第一篇讀經基本上是環繞著四旬期的主題依序安排的：列王紀下（五1-15，潔淨）、達尼爾先知書（三25, 34-43，天主的仁慈寬恕）、申命紀（四1, 5-9，實行天主的誠命）、耶肋米亞先知書（七23-28，聽從上主的聲音）、歐瑟亞先知書（十四7-10，歸向上主；六1-6，愛德）。彌撒的福音則是配合第一篇讀經的主題選自瑪竇福音及路加福音。
2. 本周遇到的節日：  
3月19日（周四），慶祝中華主保聖若瑟節日。因為是節日，所以要頌念「光榮頌」和「信經」，並使用專用「聖若瑟頌謝詞」。本節日除殯葬彌撒外，禁止其他彌撒。
3. 在第一次懇禱禮之後的周間彌撒裡，在講道後可為候洗者舉行「授信經」禮；將教會自起初就是為信仰總綱的「信經」授與候洗者，使他們學習並在領洗那天於信德宣誓前，再舉行恭頌信經禮。信經授與儀式見《成人入門聖事禮典（一）》頁49-51。

## 禮儀須知

1. 本主日禁殯葬彌撒及其他彌撒。
2. 自「聖灰禮儀日」至「基督苦難主日」（聖枝主日）前的「四旬期平日」，優先於「聖人紀念日」，因此，這期間的聖人紀念日只可按禮書指定的方式慶祝。（「日課總論」237-239；「羅馬彌撒經書總論」355a）
3. 四旬期間，只有出於真正需要或牧靈效益，才可舉行適合於該需要的「求恩彌撒」，但不得用於主日、聖灰禮儀日與聖周。（「羅馬彌撒經書總論」374）